

Udenrigsministeriet

Udvalget vedrørende Færøske Forhold (2.
samling)
B 5 - Bilag 1
Offentligt

Folketinget
Att.: Færøudvalget

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon +45 33 92 00 00
Telefax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
<http://www.um.dk>
Girokonto 3 00 18 06

Bilag	Journalnummer	Kontor	
Diverse	55.Island.1.	Folkeretskontoret	28. november 2007

Høringssvar til forslag til folketingsbeslutning (B 5).

Vedlagt fremsendes høringssvar modtaget i forbindelse med Udenrigsministeriets høring af 14. september 2007 vedrørende udkast til forslag til folketingsbeslutning om Danmarks indgåelse af overenskomst af 2. februar 2007 mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Færøernes landsstyre på den ene side og Islands regering på den anden side om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island.

Med venlig hilsen

Casper Leiholt
fuldmægtig

Fra: Søren Klit [sk@stm.dk]
Sendt: 28. september 2007 17:34
Til: JTF
Cc: Casper Leiholt; Jørgen Lilje-Jensen; Steen Ryd Larsen; Anne Dannerfjord; Karin Hansen
Emne: SV: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning

Statsministeriet har modtaget nedennævnte udkast til forslag til folketingsbeslutning vedrørende den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island i høring.

Som en mindre bemærkning skal vi foreslå, at der i andet afsnit i de almindelige bemærkninger indsættes "Færøernes lagmand" i stedet for "lagmanden", sådan at den pågældende sætning kommer til at lyde: "...indgået i Tórshavn den 25. september 2002 mellem Færøernes lagmand og Islands udenrigsminister."

Vi har ikke yderligere bemærkninger.

mvh
 Søren Klit



Søren Klit
 Fuldmægtig
 Statsministeriet
 Direkte telefon +45 33 92 22 44
 Personlig e-post sk@stm.dk

Fra: Casper Leiholt [mailto:caslei@um.dk]
Sendt: 14. september 2007 14:57
Til: Statsministeriet; Forsvarskommandoen; Justitsministeriet; trm@trm.dk; fvm@fvm.dk; vtu@vtu.dk; frv@frv.dk; geus@geus.dk; kms@kms.dk; mst@mst.dk; sfs@dma.dk; info@gh.gl; info@tinganes.fo
Cc: bol@vtu.dk; cr@kms.dk; fm@kms.dk; NFG; Arni Olafsson; Peter Taksøe-Jensen; Thomas Winkler; Jørgen Lilje-Jensen
Emne: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning

Hermed fremsendes i høring udkast til forslag til folketingsbeslutning om Danmarks indgåelse af overenskomst af 2. Februar 2007 mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Færøernes landsstyre på den ene side og Islands regering på den anden side om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island.

Udover udkastet vedlægges til orientering overenskomsten i alle tre sprogversioner samt det kort, der refereres til i udkastet. Både sprogversionerne og kortet optrykkes som bilag i det endelige forslag til folketingsbeslutning.

Det bemærkes, at der tre steder på udkastets side 2 er angivet et "x". Kort- og Matrikelstyrelsen bedes om muligt indføre de rette tal i teksten de tre nævnte steder.

Eventuelle bemærkninger bedes sendt til jtf@um.dk med kopi til jorlil@um.dk og caslei@um.dk senest mandag den 1. oktober kl. 12.

Venlig hilsen

Casper Leiholt

CASPER LEIHOLT / CASLEI@UM.DK

FULDMÆGTIG / JURIDISK TJENESTE, FOLKERETSKONTORET

DIREKTE (+45) 3392 01 67 / MOBIL (+45) 2545 9322 / FAX (+45) 3392 0303

UDENRIGSMINISTERIET

ASIATISK PLADS 2 / DK-1448 KØBENHAVN K

TLF. (+45) 3392 0000 / WWW.UM.DK

Fra: Riise-Jensen, Carsten [cr@kms.dk]
Sendt: 1. oktober 2007 16:48
Til: Casper Leiholt; JTF; Jørgen Lilje-Jensen
Cc: Madsen, Jørgen Frede
Emne: SV: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning
Vedhæftede filer: 070914 Forslag til Folketingsbeslutning_rev1.doc

Casper Leiholt

Kort og matrikelstyrelsen har ingen generelle bemærkninger til forslag til folketingsbeslutning. Dog skal det bemærkes at man normalt i beslutningsforslag benytter de grafiske tegn for grader, minutter og sekunder (°, ', "), eksempelvis 65° 41' 22,63" N 5° 34' 42,22" W. Endvidere har vi indført de ønskede talværdier i det vedhæftede dokument samt stillet et forslag til rettelse vedrørende "det særlige område".

Venlig hilsen

Carsten Riise-Jensen
Projektenheden
Søkortområdet
Direkte tlf. (+45) 72 54 51 08
Fax (+45) 35 87 50 57
Direkte E-post: cr@kms.dk

Miljøministeriet
Kort & Matrikelstyrelsen
Rentemestervej 8
DK- 2400 København NV
Tlf. (+45) 72 54 50 50
www.kms.dk

Officielle mails bedes sendt til kms@kms.dk eller soe@kms.dk

Fra: Casper Leiholt [mailto:caslei@um.dk]
Sendt: 14. september 2007 14:57
Til: Åå Statsministeriet; Forsvarskommandoen; Åå Justitsministeriet; Åå Transport- og Energiministeriet; Åå Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri; Åå Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling; Åå Farvandsvæsenet; GEUS; KMS - Kort & Matrikelstyrelsens hovedpostkasse; MST Miljøstyrelsens hovedpostkasse; Åå Søfartsstyrelsen; info@gh.gl; info@tinganes.fo
Cc: bol@vtu.dk; Riise-Jensen, Carsten; Madsen, Jørgen Frede; NFG; Arni Olafsson; Peter Taksøe-Jensen; Thomas Winkler; Jørgen Lilje-Jensen
Emne: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning

Hermed fremsendes i høring udkast til forslag til folketingsbeslutning om Danmarks indgåelse af overenskomst af 2. Februar 2007 mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Færøernes landsstyre på den ene side og Islands regering på den anden side om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island.

Udover udkastet vedlægges til orientering overenskomsten i alle tre sprogversioner samt det kort, der refereres til i udkastet. Både sprogversionerne og kortet optrykkes som bilag i det endelige forslag til folketingsbeslutning.

Det bemærkes, at der tre steder på udkastets side 2 er angivet et "x". Kort- og Matrikelstyrelsen bedes om muligt indføre de rette tal i teksten de tre nævnte steder.

Eventuelle bemærkninger bedes sendt til jtf@um.dk med kopi til jorlil@um.dk og caslei@um.dk senest mandag den 1. oktober kl. 12.

Venlig hilsen

Casper Leiholt

CASPER LEIHOLT / CASLEI@UM.DK
FULDMÆGTIG / JURIDISK TJENESTE, FOLKERETSKONTORET
DIREKTE (+45) 3392 01 67 / MOBIL (+45) 2545 9322 / FAX (+45) 3392 0303

UDENRIGSMINISTERIET
ASIATISK PLADS 2 / DK-1448 KØBENHAVN K
TLF. (+45) 3392 0000 / WWW.UM.DK


I overensstemmelse med FN's Havretskonvention af 1982, der er ratificeret af både Danmark og Island, har kyststaterne adgang til maritime zoner indtil en afstand af 200 sømil fra basislinjen (kystlinjen). I det pågældende havområde er afstanden mellem kysterne imidlertid [over en strækning på **700 km**] mindre end 400 sømil. Der ville derfor opstå en overlapning mellem fulde 200 sømils zoner [dækkende et område på ca. **166.000 km²**], medmindre der mellem parterne blev aftalt fastlæggelse af en "midtlinje". Begge parter har hidtil i deres respektive lovgivning defineret grænsen i dette område som midtlinjen uden præcis angivelse af dens forløb. Der har imidlertid ikke været enighed om midtlinjens forløb, idet Island har hævdet, at et islandsk skær (Hvalbakur) [ca. **35 km** fra kysten] skulle indgå i beregningen, hvorved midtlinjen rykkedes nærmere mod Færøerne. Danmark/Færøerne har hævdet som udgangspunkt, at der ikke var tilstrækkelig folkeretlig basis for anvendelsen af Hvalbakur ved midtlinjeberegningen. Der er følgelig opstået et gråzoneområde, som begge parter har gjort krav på. Efter langvarige forhandlinger opnåedes imidlertid et foreløbigt kompromis ved "Agreed Minutes" indgået i Tórshavn den 25. september 2002 mellem lagmanden og Islands udenrigsminister. Løsningen gik ud på, at gråzoneområdet, "~~Det særlige Område~~", deltes efter en særlig formel, som desuden indebar gensidig adgang til fiskeri m.v. i en del af området, "**Det særlige Område**". På grundlag af "Agreed Minutes" og efterfølgende tekniske drøftelser i forbindelse med justering af basispunkter nåede parterne frem til den foreliggende overenskomsttekst, som undertegnedes i København og Reykjavik henholdsvis den 1. og 2. februar 2007.

Fra: Klaus Rostell (SFS) [klr@dma.dk]
Sendt: 1. oktober 2007 16:26
Til: JTF; Jørgen Lilje-Jensen; Casper Leiholt
Cc: Birgitta Sander Hjortsø (SFS); Iben Plesner Joensen (SFS)
Emne: Sv: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning
Vedhæftede filer: 070914 Forslag til Folketingsbeslutning.doc; Overenskomst med Island endel.doc; overenskomst-danfærisl-islandsk-final.doc; Sáttmáli um landgrunsmark FO-ÍS DKFO fo 070129 finfin.doc; Kortbilag.doc

Søfartsstyrelsen har ingen bemærkninger til udkastet til folketingsbeslutning om indgåelse af overenskomst om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island. Vi beklager den sene tilbagemelding.

Med venlig hilsen

Klaus Rostell
Fuldmægtig
Direktionssekretariatet
Dir.tlf.: 3917 4616
E-mail: klr@dma.dk


SØFARTSSTYRELSEN
Vermundsgade 38 C
DK-2100 København Ø

Tlf.: 3917 4400
Fax: 3917 4401
www.sofartsstyrelsen.dk

Fra: Casper Leiholt [mailto:caslei@um.dk]
Sendt: 14. september 2007 14:57
Til: stm@stm.dk; Forsvarskommandoen; Justitsministeriet; trm@trm.dk; fvm@fvm.dk; vtu@vtu.dk; frv@frv.dk; geus@geus.dk; kms@kms.dk; mst@mst.dk; Søfartsstyrelsen Hovedpostkasse (SFS); info@gh.gl; info@tinganes.fo
Cc: bol@vtu.dk; cr@kms.dk; fm@kms.dk; NFG; Arni Olafsson; Peter Taksøe-Jensen; Thomas Winkler; Jørgen Lilje-Jensen
Emne: Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning

Hermed fremsendes i høring udkast til forslag til folketingsbeslutning om Danmarks indgåelse af overenskomst af 2. Februar 2007 mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Færøernes landsstyre på den ene side og Islands regering på den anden side om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island.

Udover udkastet vedlægges til orientering overenskomsten i alle tre sprogversioner samt det kort, der refereres til i udkastet. Både sprogversionerne og kortet optrykkes som bilag i det endelige forslag til folketingsbeslutning.

Det bemærkes, at der tre steder på udkastets side 2 er angivet et "x". Kort- og Matrikelstyrelsen bedes om muligt indføre de rette tal i teksten de tre nævnte steder.

Eventuelle bemærkninger bedes sendt til jtf@um.dk med kopi til jorlil@um.dk og caslei@um.dk senest mandag den 1. oktober kl. 12.

05-12-2007

Venlig hilsen

Casper Leiholt

CASPER LEIHOLT / CASLEI@UM.DK

FULD MÆGTIG / JURIDISK TJENESTE, FOLKERETSKONTORET

DIREKTE (+45) 3392 01 67 / MOBIL (+45) 2545 9322 / FAX (+45) 3392 0303

UDENRIGSMINISTERIET

ASIATISK PLADS 2 / DK-1448 KØBENHAVN K

TLF. (+45) 3392 0000 / WWW.UM.DK

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
1448 København K



Ministeriet for Videnskab
Teknologi og Udvikling

Sendes pr. e-post: jtf@um.dk
med kopi til jorlil@um.dk og caslei@um.dk

Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning om Danmarks indgåelse af overenskomst af 2. februar 2007 mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Færøernes landsstyre på den ene side og Islands regering på den anden side

Med henvisning til Udenrigsministeriets e-post af 14. september 2007 vedrørende høring om udkast til forslag til folketingsbeslutning om den maritime afgrænsning i området mellem Færøerne og Island skal Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling meddele, at vi ikke har bemærkninger hertil.

Med venlig hilsen

Bente Olsen
Chefkonsulent

27. september 2007

**Ministeriet for Videnskab
Teknologi og Udvikling**

Bredgade 43
1260 København K
Telefon 3392 9700
Telefax 3332 3501
E-post vtu@vtu.dk
Netsted www.vtu.dk
CVR-nr. 1680 5408

Sagsbehandler
Bente Olsen
Telefon 3392 9991
Telefax 7226 5546
E-post bol@vtu.dk

Sagsnr. 06-010745
Dok nr. 325513
Side 1/1

Fra: Casper Leiholt [caslei@um.dk]
Sendt: 27. september 2007 16:49
Til: Jørgen Lilje-Jensen
Emne: Bemærkninger fra JM til udkastet til beslutningsforslag

Kære Jørgen.

Har netop telefonisk modtaget følgende - tekniske - bemærkninger fra JM (Anne Fode, tlf. nr. 68753) til udkastet til folketingsbeslutning:

1. Bemærkningerne til præamblen refererer til tekst, man ikke kan finde i præamblen.
2. På baggrund af sin research mente Anne Fode ikke, at man plejer at angive høringsparter i et beslutningsforslag. Hun medgav, at beslutningsforslaget vedrørende aftalen med Norge fra 2006 indeholdt angivelse af høringsparter, men nævnte som eksempel på det modsatte en lignende aftale med Island fra 1998.

Jeg kigger nærmere på bemærkningerne i næste uge.

VH Casper

Fra: Møller, Jens Jørgen [jjm@geus.dk]
Sendt: 28. september 2007 16:22
Til: JTF
Cc: Jørgen Lilje-Jensen; Casper Leiholt
Emne: SV Høring: Udkast til forslag til folketingsbeslutning overenskomst af 2. feb 2007 DK_FØ_IS

Hermed fremsendes GEUS' svar på ovennævnte høring.

GEUS har ingen bemærkninger, idet

GEUS, som projektleder for det tekniske arbejde vedrørende kontinentalsokkelen udenfor 200 sømil, har hæftet sig ved, at det flere steder er beskrevet at overenskomsten alene berører områder indenfor 200 sømil og at det i bemærkningerne til artikel 4 er beskrevet at overenskomsten er uden præjudice for en fremtidig grænsedragning udenfor 200 sømil.

GEUS har desuden som forskningsinstitution hæftet sig ved at der i Artikel 2 er beskrevet at parterne med egne fartøjer frit kan drive videnskabelig havforskning i Det særlige Område.

Med venlig hilsen

Jens Jørgen Møller
Konstitueret Vicedirektør
GEUS